

## ಅನುವಾದಿತ ಕತೆ



ಎಲ್ಲರೆಮರೂ ತನ್ನ ಹೆಂಡತಿಯನ್ನು ಆತ  
ನಿಂದಿಸಿದ್ದ ಅಷ್ಟೇ ಏಕೆ? ತನ್ನ ಜಮಿನಿನ  
ವಿವಾದವನ್ನು ಅವನ ನೇರವಿಂದ ಗೆದ್ದಿದ್ದ.  
ಆಧ್ಯರಿಂದ ಅಲ್ಲಿದ್ದ ಹಿರಿಯರು ಸೌದೆಯ  
ವಿಪಯಿದ ಬಗ್ಗೆ ಹೇಳಿದ್ದನ್ನು ಅರ್ಥ  
ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬಲ್ಲವನಾಗಿದ್ದ.

‘ಆಲ್‌ರೈಫ್‌ಟ್’ ಎಂದು ಇಂಗ್ಲೀಷಿನಲ್ಲಿ  
ನಡಿದು ಮಾತ್ರಭಾಷೆಗೆ ಮರಳಿ, ‘ಸಣ್ಣ  
ವಿಪಯಗಳಿಗೆ ಜಗತ್‌ಬೇಡ’ ಎಂದ. ಮೇಲೆ  
ನಿಂತು ತನ್ನ ಉದುಪನ್ನು  
ಸರಿಪಡಿಸಿಕೊಂಡು ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ  
ಬ್ಯಾಗ್‌ನೇಲಾಗಿ ಕ್ಷೇಹಾಕ ಹೊರಡಿಗೆದು  
ಪೂಜಾರಿ ಭಕ್ತರಿಗೆ ಪ್ರಸಾದ  
ವಿತರಿಸುವಂತೆ ಮತ್ತೊಂದು ಶಿಲ್ಪಿಗೊ  
ಅನ್ನ ಕ್ಯಾರಿಲ್‌ರಿಸದೆ ನೇಲದ ಮೇಲೆ  
ಹಾಕಿದ. ಕುಳಿತಿದ್ದ ಮಂದಿ ಅದನ್ನು  
ಮುಟ್ಟಿದೆ ತಲೆಯಾಡಿದರು. ರೂಫ್  
ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ಮೇಲೆದ್ದು ಮತ್ತೊಂದು  
ಶಿಲ್ಪಿಗೊ ಅನ್ನು ನೀಡುತ್ತಾ ನುಡಿದ,  
‘ನಾನಿಷ್ಟೆ ಕೊಡೋದು. ನಮ್ಮ ಶತ್ರುಗಳಿಗೆ  
ವ್ಯಾಟ್ ನೀಡುವುದಾದರೆ ನೀಡಿ’. ಇನ್ನೂ  
ವಾದ ಮುಗಿಸುವವನಂತೆ ನುಡಿದ  
ಅಲ್ಲಿದ್ದವರಿಗೂ ತಾವು ಸಂಭಿತೆಯ ಗೆರೆ  
ದಾಟದೆ ಎಷ್ಟು  
ಮುಂದುವರಿಯಬಹುದೆಂದು ತಿಳಿದಿತ್ತು.  
ಅವರು ಹಣವನ್ನು ಎತ್ತಿಕೊಂಡು  
ಅವನನ್ನು ಸಮಾಧಾನಿಸಿದರು.  
ರೂಫ್ ಶತ್ರುವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದು  
ಬುಡಕಟ್ಟು ಜನಾಗದವರ ಉದ್ದಾರವೇ  
ತಮ್ಮ ಧೈರ್ಯವೆಂದು ಘೋಷಿಸಿ  
ಸಾಧಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಪ್ರೇಗೇಸಿವ್ ಆಗ್‌ನೇವನ್  
ಪಾಟೆ(POP) ಕುರಿತು. ಸಾಮಾಜಿಕ,  
ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಮತ್ತು ರಾಜಕೀಯ  
ಸರ್ವಾಂಶದಿಂದ ಪಾರಾಗಲು  
ಹುಟ್ಟಿಕೊಂಡ ಪಕ್ಕವೆಂದು ಅದರ